

SOGEVAC B/D

Einstufige ölgedichtete
Industriepumpen

 **Leybold**



Innovative Funktionen für mehr Produktivität

Die SOGEVAC-Pumpen zeichnen sich durch ihren niedrigen Geräuschpegel und reibungslosen und sauberen Betrieb in verschiedenen Industrie- und Forschungsanwendungen aus.

Langjährige Erfahrung in der Vakuumtechnik und neueste Entwicklungen in der Pumpentechnologie sind in die Konstruktion der **SOGEVAC**-Produktreihe geflossen, abgestimmt auf die Bedürfnisse unserer Kunden und der Umwelt.

Dank des umfassenden Sortiments der **SOGEVAC**-Pumpen (Volumenströme von 10 bis 750 m³/h) gibt es für jeden Bedarf die richtige Grob- oder Feinvakuumpumpe.



Typische **SOGEVAC B**-Modelle

Konstruktionsprinzip

SOGEVAC ölgedichtete Drehschieber-Vakuumpumpen verwenden zur Abdichtung, Schmierung und Kühlung der Pumpe ein Öl, das in die Pumpenkammer eingespritzt wird. Das Öl wird aus dem Ölbehälter der Pumpe entnommen, aufbereitet und gefiltert. Das Schmiersystem arbeitet kontinuierlich auch bei hohen Einlassdrücken (max. 1000 mbar abs.), weshalb die **SOGEVAC**-Pumpen in den meisten Grobvakuumanwendungen vielseitig einsetzbar sind. Das im Prozessgas mitgeführte Öl wird zunächst grob im Ölkasten und dann in den integrierten Auspufffiltern abgeschieden, wo der feine Ölnebel aufgefangen wird. Das Abscheidesystem senkt die Abgasemissionen und ist frei von Ölnebel (≤ 1 ppm). Hierdurch entsteht im Vergleich zu Pumpen von Mitbewerbern, die diese Technologie nicht haben, eine typischerweise um 10 Mal sauberere Arbeitsumgebung.

Die SOGEVAC-Vakuumpumpen zeichnen sich durch ihren sehr niedrigen Stromverbrauch aus, der in der Regel 15 % geringer ist als bei den Pumpen von Mitbewerbern. Für Ihre Anwendung wird das passende Zubehör angeboten.

Verwendete Werkstoffe:

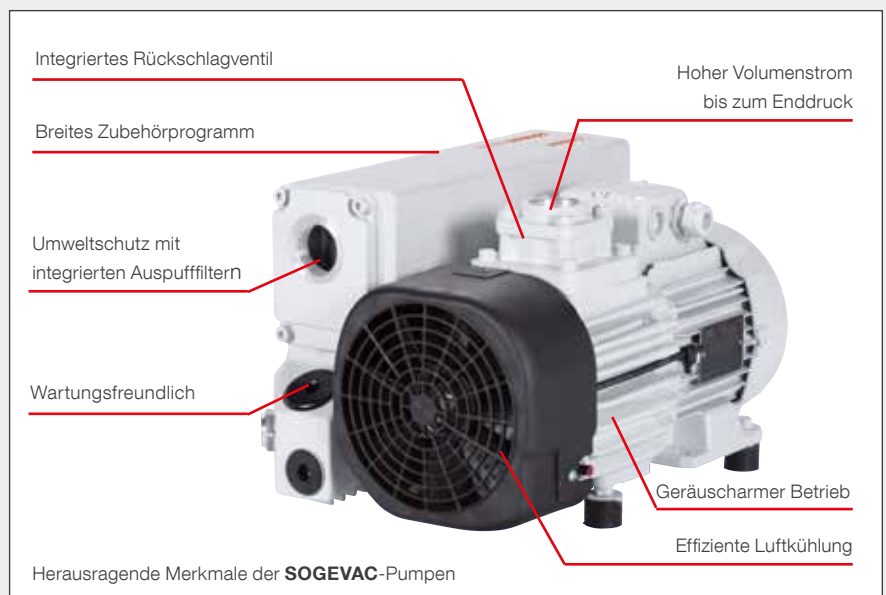
Stahl, Gusseisen, Aluminium, Bronze (Größe bis 120), FPM (FKM), Glas, Polyamid 6.6, Filtermaterial (Polymere, Papier), Epoxidharz und Glasfaser.

Saugstutzen-Rückschlagventil

Das Rückschlagventil (ASBV) ist durch einen Metalldrahtfilter geschützt. Während eines Pumpenstopps (z. B. aufgrund einer Abschaltung oder eines Stromausfalls) schließt das ASBV den Einlass schnell. Dadurch wird verhindert, dass der Druck in der angeschlossenen Kammer ansteigt, während die Pumpe gleichzeitig entlüftet wird. Das Rücksaugen von Pumpenöl in das Vakuumsystem wird effektiv

verhindert. Dieser Vorgang funktioniert unter allen Betriebsbedingungen, auch wenn das Gasballastventil geöffnet ist.

Bei **SOGEVAC**-Modellen ab SV 630 B kann das Rückschlagventil elektrisch angesteuert werden, was einen bis zu 25 % höheren Volumenstrom im Niederdruckbereich ermöglicht.



Ideal für Ihre Anwendungen

Leybold Drehschieber-Vakuumpumpen der Serie **SOGEVAC** zeichnen sich durch zahlreiche besondere Merkmale aus:



Umweltfreundlich

- Abgase mit geringem Ölnebel dank effizienter integrierter Auspufffilter, in der Regel 10 Mal besser als bei vergleichbaren Pumpen
- Reduzierter Energieverbrauch, in der Regel 15 % geringer als bei Pumpen von Mitbewerbern



Vollständig anpassbar

- Kontinuierlicher Betrieb vom atmosphärischen Druck bis zum Enddruck
- Hoher Volumenstrom selbst bei niedrigem Druck
- Effiziente Luftkühlung (serienmäßig), Wasserkühlung (optional)
- Direktanschluss für Wälzkolbenpumpen (SOGEVAC SV 100 B-750 B)
- Hohe Wasserdampfverträglichkeit



Kompakt

- Kleine Stellfläche, einfache Installation
- Integrierter Motor (bis zu 65 m³/h) und Ölförderkonstruktion
- Robust und wartungsfreundlich mit geringen Ersatzteilanforderungen



Leises Vakuum

- Niedriger Geräusch- und Schwingungspegel, typisch 50 % leiser als bei Pumpen von Mitbewerbern
- Angenehmes Arbeitsumfeld, kein zusätzlicher Lärm

Typische Anwendungen

- Automobilindustrie
- Nahrungsmittelindustrie
- Wärmebehandlung
- Vakuumbeschichtung
- Metallurgie
- Leistungsstarke Technik
- Weltraumsimulation
- Medizintechnik
- Verbundwerkstoffe und Harzentgasung
- Vakuumtrocknung
- Dichtheitsprüfung
- Zentralvakuumssysteme



Übersicht

Technische Daten (50 Hz)

		SOGEVAC-Modelle							
		SV 16 D	SV 25 D	SV 10 B	SV 16 B	SV 25 B	SV 40 B	SV 65 B	SV 100 B
Nennsaugvermögen (DIN 28 400 ff)	m³/h	16	25	11	16	26	44	59	97,5
Saugvermögen nach DIN 28 400 ff	m³/h	14,5	22,5	9,5	15	22,5	38,5	54	87,5
Enddruckohne Gasballast	mbar	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 1,5	≤ 1,0	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5	≤ 0,5
Enddruck mit Gasballast	mbar	≤ 1,5	≤ 1,5	≤ 2,5	≤ 2,0	≤ 0,8	≤ 1,5	≤ 1,5	≤ 1,5
Wasserdampftoleranz mit Gasballast, max.	mbar	15	15	10	10	10	30	30	30
Motorleistung	kW	0,75	0,75	5,5	5,5	0,9	1,1	1,5	2,2
Geräuschpegel	dB(A)	59	59	62	62	64	58	60	61
Ölfüllung (min.)	l	2,0	2,0	0,5	0,5	0,5	1,0	2,0	2,0
Schutzart	IP	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F
Siehe Seite		6	6	7	7	7	8	8	9

* ATEX-Kat. IIA



	SV 120 B	SV 220 B	SV 300 B	SV 320 B	SV 630 B	SV 750 B	SV 40 ATEX Kat. 1						
	130	200	280	330	700	840	46						
	110	180	240	284	640	755	35*						
	≤ 0,5	≤ 0,08	≤ 0,08	≤ 0,08	≤ 0,08	≤ 0,08	≤ 0,8						
	≤ 1,5	≤ 0,7	≤ 0,7	≤ 0,7	≤ 0,7	≤ 0,7	≤ 1,5						
	30	35	10,0	10,0	40,0	50,0	30						
	2,4	4,5	5,5	6,0	15,0	18,5	1,5						
	61	69	72	70	72	75	63						
	2,0	7,5	8,5	8,5	20	20	2,0						
	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F	55-F						
	9	10	10	10	12	12	13						
								Empfohlene Vakuumöle					
								LVO 120/130	LVO 140/150	LVO 211	LVO 300	LVO 400/420	LVO 702/710
													DOT 4



SOGEVAC SV 16 D und SV 25 D

Unsere Lösung

- Kompaktes und robustes Design
- Optimierte Pumpentemperatur dank neuem Luftkühlkonzept
- Zusätzliche Wasserkühlung (optional) ermöglicht den Einsatz in rauen Anwendungen und verlängert die Lebensdauer des Öls
- Längere Lebensdauer des Öls durch größere Ölmenge in der Pumpe (bis zu 4 Mal größer als bei gleichwertigen Pumpen)
- Integrierte Schmierung mit Ölrückgewinnungssystem ohne externe Ölleitungen
- Niedriger Geräuschpegel im gesamten Betriebsdruckbereich dank niedriger Generatordrehzahlen
- Integriertes Ansaugstutzenventil
- Kundenorientiertes Variantenkonzept
- 3-phasige Wechselstrom-Motoren
- Verschiedene einphasige Motoren mit Überlastschutz nach EN 61010-1



Technische Daten

SOGEVAC Drehschieberpumpe		SV 16 D		SV 25 D	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Nennsaugvermögen ¹⁾	m³/Std.	16,0	18,7	25,0	29,0
Saugvermögen ¹⁾	m³/Std.	14,5	17,0	22,5	25,5
Endtotaldruck					
ohne Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 0,5		≤ 0,5	
mit Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 1,5		≤ 1,5	
Wasserdampftoleranz ¹⁾	mbar	15		15	
Ölfüllung	l	2		2	
Geräuschpegel	dB(A)	59		59	
Motorleistung (einph. u. Drehstr.), max.	kW	0,75	0,90	0,75	0,90
Nenndrehzahl	U/min	1440	1750	1440	1750
Gewicht (mit Öl)	kg	25		25	
Anschlüsse, Einlass und Auslass		G 1/2"		G 1/2"	
Abmessungen (L x B x H)	mm	268 x 247 x 440		268 x 247 x 440	

Bestelldaten*	SV 16 D	SV 25 D
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit UL/CSA-Drehstrom-Weltmotor und integriertem Gasballast		
200...240 V ±10 % und 380...415 V ±10 %, 50 Hz/ 200...240 V ±10 % and 380...460 V ±10 %, 60 Hz	960 181 V	960 211 V
200 V +10...15 %, 50/60 Hz	960 180 V	960 210 V
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit einphasigem AC-Motor und integriertem Gasballast		
200...240 V / ±10 %, 50/60 Hz	960 185 V	960 215 V ²⁾
110...115 V ±10 % und 220...230 V ±10 %, 50/60 Hz	960 186 V	–

¹⁾ nach DIN 28 400 ff.

²⁾ 230 V ±nur 10 %

* Auszug aus unserer Produktlinie. Details zu weiteren Motorspannungen/Frequenzen sowie Zubehör und Wartungsmaterialien sind auf Anfrage erhältlich.

SOGEVAC SV 10 B, SV 16 B und SV 25 B

Unsere Lösung

- Kompakte Bauweise dank integriertem Motor
- Verschiedene Motoren erhältlich (Drehstrom und einphasig)
- Anwendungsspezifische Varianten auf Anfrage



Technische Daten							
SOGEVAC Drehschieberpumpe		SV 10 B		SV 16 B		SV 25 B	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Nennsaugvermögen ¹⁾	m³/Std.	11,0	13,0	16,0	19,0	26,0	31,0
Saugvermögen ¹⁾	m³/Std.	9,5	11,5	15,0	17,0	22,5	25,0
Endtotaldruck							
ohne Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 1,5		≤ 1,0		≤ 0,5	
mit Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 2,5	≤ 1,5	≤ 1,0		≤ 0,8	
Wasserdampftoleranz ¹⁾	mbar	10	15	10	15	10,0	10,0
Ölfüllung	l	0,5		0,5		0,5	
Geräuschpegel	dB(A)	62	66	62	66	64	67
Motorleistung (einh. u. Drehstr.), max.	kW	0,55	0,75	0,55	0,75	0,9	1,1
Nenndrehzahl	U/min	3000	3600	3000	3600	3000	3600
Gewicht (mit Öl)	kg	20		20,5		26	
Anschlüsse, Einlass		G 3/4" + 1/2"					
Anschluss, Auslass		Zubehör		Zubehör		G 3/4"	
Abmessungen (L x B x H)	mm	315 x 281 x 199				356 x 275 x 246	
Bestelldaten*		SV 10 B		SV 16 B		SV 25 B	
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit Drehstrommotor und permanentem Gasballast							
220...240/380...415 V, 50 Hz und 220...266/380...460 V, 60 Hz (CEI)		960 100		960 160		960 251	
200 V +10...15 %, 50/60 Hz		auf Anfrage		960 175		–	
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit einphasigem Motor und permanentem Gasballast							
230 V, 50/60 Hz (CEI)		960 105		960 165		960 256	
110...120 V, 60 Hz		960 110		960 170		–	
100 V, 50/60 Hz		–		–		–	

¹⁾ nach DIN 28 400 ff.

* Auszug aus unserer Produktlinie. Details zu weiteren Motorspannungen/Frequenzen sowie Zubehör und Wartungsmaterialien sind auf Anfrage erhältlich.

SOGEVAC SV 40 B - SV 65 B

Unsere Lösung

- Kompakte Bauweise dank integriertem Motor
- Verschiedene Drehstrommotoren erhältlich
- Anwendungsspezifische Varianten auf Anfrage
- Schnellste Zykluszeit am Markt



Technische Daten					
SOGEVAC Drehschieberpumpe		SV 40 B		SV 65 B	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Nennsaugvermögen ¹⁾	m³/Std.	44,0	53,0	59,0	71,0
Saugvermögen ¹⁾	m³/Std.	38,5	47,0	54,0	64,0
Endtotaldruck					
ohne Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 0,5		≤ 0,5	
mit Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 1,5		≤ 1,5	
Wasserdampftoleranz ¹⁾	mbar	30		30	
Ölfüllung	l	1		2	
Geräuschpegel	dB(A)	58	60	60	64
Motorleistung max.	kW	1,1	1,5	1,5	1,8
Nenndrehzahl	U/min	1500	1800	1500	1800
Gewicht (mit Öl)	kg	43	45	49	52
Anschlüsse, Einlass und Auslass		G oder NPT 1 1/4"			
Abmessungen (L x B x H)		425 x 284 x 265		480 x 320 x 264	

Bestelldaten*		SV 40 B	SV 65 B
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit UL/CSA-Drehstrom-Weltmotor, ohne Gasballast, mit Ölfilter			
210...240 und 360...420 V ± 5 %, 50 Hz und 210...260 und 360...460 V ± 5 %, 60 Hz		960 320	–
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit UL/CSA-Drehstrom-Weltmotor, Standardgasballast und Ölfilter			
210...240 und 360...420 V ± 5 %, 50 Hz und 210...260 und 360...460 V ± 5 %, 60 Hz		960 324	960 424
200 V +10...15 %, 50/60 Hz		–	960 419 TE
230 / 400 V ± 10 %, 50 Hz und 460 V ± 10 %, 60 Hz		960 307	960 407

¹⁾ nach DIN 28 400 ff.

* **Auszug aus unserer Produktlinie. Details zu weiteren Motorspannungen/Frequenzen sowie Zubehör und Wartungsmaterialien sind auf Anfrage erhältlich.**

SOGEVAC SV 100 B - SV 120 B

Unsere Lösung

- Verschiedene Drehstrommotoren erhältlich
- Anwendungsspezifische Varianten auf Anfrage
- Schnellste Zykluszeit am Markt
- Hohe Prozessbeständigkeit durch große Ölmenge



Technische Daten

SOGEVAC Drehschieberpumpe		SV 100 B		SV 120 B	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Nennsaugvermögen ¹⁾	m³/Std.	97,5	117,0	120,0	147,0
Saugvermögen ¹⁾	m³/Std.	87,5	105,0	110,0	122,0
Endtotaldruck					
ohne Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 0,5		≤ 0,5	
mit Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 0,8		≤ 1,5	
Wasserdampftoleranz ¹⁾	mbar	30		30	
Ölfüllung	l	2,0		2,0	
Geräuschpegel	dB(A)	61	64	61	64
Motorleistung max.	kW	2,2	3,5	2,4	3,2
Nenn Drehzahl	U/min	1500	1800	1500	1800
Gewicht (mit Öl)	kg	92	93	94	
Anschlüsse, Einlass und Auslass		G oder NPT 1 1/4"			
Abmessungen (L x B x H)	mm	755 x 400 x 270		755 x 400 x 290	

Bestelldaten*	SV 100 B	SV 120 B
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit Drehstrom-Weltmotor, ohne Gasballast, mit Ölfilter		
230/400 V, 50 Hz und 460 V, 60 Hz	960 502	–
230/400 V ±10 %, 50 Hz und 230/400/460 V ±10 %, 60 Hz	–	–
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit Drehstrom-Weltmotor, Standardgasballast und Ölfilter		
220 / 230 / 240 und 380 / 400 / 415 V ± 10 %, 50 Hz	960 524	960 557
220 / 230 und 380 / 400 / 460 V ± 10 %, 60 Hz		
200 V +10...15 %, 50/60 Hz	960 519 TE	–
230 / 400 V ± 10 %, 50 Hz und 460 V ± 10 %, 60 Hz	960 507	–

¹⁾ nach DIN 28 400 ff.

* Auszug aus unserer Produktlinie. Details zu weiteren Motorspannungen/Frequenzen sowie Zubehör und Wartungsmaterialien sind auf Anfrage erhältlich.

SOGEVAC SV 220 B, SV 300 B und SV 320 B

Unsere Lösung

- Längste Öllebensdauer dank kühlsster Pumpe am Markt
- Verschiedene Drehstrommotoren erhältlich
- Anwendungsspezifische Varianten auf Anfrage
- Schnellste Zykluszeit am Markt
- Hohe Prozessbeständigkeit durch große Ölmenge
- Überwachungsmöglichkeiten
- 20 % weniger Stromverbrauch als bei Mitbewerbern



Technische Daten							
SOGEVAC Drehschieberpumpe		SV 220 B		SV 300 B		SV 320 B	
		50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz
Nennsaugvermögen ¹⁾	m³/Std.	200,0	240,0	280,0	340,0	330,0	385,0
Saugvermögen ¹⁾	m³/Std.	180,0	220,0	240,0	290,0	284,0	330,0
Endtotaldruck							
ohne Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 0,08		≤ 0,08		≤ 0,08	
mit Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 0,7		≤ 0,7		≤ 0,7	
Wasserdampftoleranz ¹⁾	mbar	35	40	10	12	10	12
Ölfüllung	l	5,0–9,0		8,5–11,5		8,5–11,5	
Geräuschpegel	dB(A)	69	73	72	76	72	73
Motorleistung max.	kW	4,5	4,8	5,5	6,3	7,5	7,5
Nenn Drehzahl	U/min	1450	1750	1500	1800	1500	1800
Gewicht (mit Öl)	kg	180	180	223	225	211	
Anschlüsse, Einlass und Auslass		G oder NPT 2"					
Abmessungen (L x B x H)	mm	1070 x 535 x 425		1115 x 555 x 450		1120 x 565 x 450	
Bestelldaten*		SV 220 B		SV 300 B		SV 320 B	
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit Weltmotor und integriertem Gasballast							
200 V -15 % ... 240 V +10 % / 380...415 V ±10 %, 50 Hz 200 V -15 % ... 230 V +10 % / 380...400 V ±10 % und 460 V ±10 %, 60 Hz		960 617 V		960 702		960 732 V	

¹⁾ nach DIN 28 400 ff.

* Auszug aus unserer Produktlinie. Details zu weiteren Motorspannungen/Frequenzen sowie Zubehör und Wartungsmaterialien sind auf Anfrage erhältlich.

SOGEVAC SV 630 B - SV 750 B

Unsere Lösung

- Kurze Zykluszeiten
- Lange Öllebensdauer dank kühlster Pumpe am Markt
- Verschiedene Drehstrommotoren erhältlich
- Anwendungsspezifische Varianten auf Anfrage
- Hohe Prozessbeständigkeit durch große Ölmenge
- Überwachungsmöglichkeiten
- 20 % weniger Stromverbrauch als bei Mitbewerbern
- Leiseste Pumpe am Markt
- 4 Mal schnellere Überholung dank Riemenantrieb
- Direkte Wälzkolben-Kopplung ohne zusätzlichen Grundrahmen, bis zu 7000 m³/h
- Luft- oder wassergekühlte Pumpen



Technische Daten

SOGEVAC Drehschieberpumpe		SV 630 B		SV 750 B
		50 Hz	60 Hz	50 Hz
Nennsaugvermögen ¹⁾	m ³ /Std.	700,0	840,0	840,0
Saugvermögen ¹⁾	m ³ /Std.	640,0	755,0	755,0
Endtotaldruck				
ohne Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 0,08		≤ 0,08
mit Gasballast ¹⁾	mbar	≤ 0,7		≤ 0,7
Wasserdampftoleranz ¹⁾	mbar	40	50	50
Ölfüllung	l	20,0		
Geräuschpegel	dB(A)	72	75	75
Motorleistung max.	kW	15,0	18,5	18,5
Nenndrehzahl	U/min	820	1000	1000
Gewicht (mit Öl)	kg	730	750	750
Anschlüsse, Einlass		DN 100 PN 10 / 100 ISO-K		
Abmessungen (L x B x H)	mm	1510 x 909 x 740		1510 x 909 x 740

Bestelldaten*	SV 630 B	SV 750 B
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit Drehstrommotor (wassergekühlt)		
200 V, 50 Hz (JIS) und 200 V, 60 Hz	960 866 TE	–
380/400/415/690 V, 50 Hz und 440/460 V, 60 Hz	960 867	–
SOGEVAC-Drehschieberpumpe mit Drehstrommotor (wassergekühlt)		
380/400/415/690 V, 50 Hz	–	960 877

¹⁾ nach DIN 28 400 ff.

* Auszug aus unserer Produktlinie. Details zu weiteren Motorspannungen/Frequenzen, wassergekühlten Pumpenausführungen sowie Zubehör und Wartungsmaterialien sind auf Anfrage erhältlich.

SOGEVAC ATEX-Varianten

Unsere Lösung

Leybold bietet verschiedene Modelle für explosionsgeschützte Anwendungen an. Unsere ATEX-Varianten sind in den folgenden Kategorien erhältlich:

- Kat. 1(i) 2(o)
- Kat. 2(i) 2(o)
- Kat. 3(i) 3(o)

Die **SOGEVAC** ATEX-Drehschieber-Vakuumpumpen entsprechen der europäischen Richtlinie 2014/34/EU. Diese Pumpen sind mit entsprechenden ATEX-Motoren ausgestattet. Die Kunststoffteile sind antistatisch, ebenso wie die Ölnebelabscheider der Auspufffilter.

Sie eignen sich zum Fördern von Lösungsmitteln sowie für Trocknungs- und Befüllanwendungen einschließlich Gasgruppe IIB + H₂- oder IIA.

Für weitere Informationen zu ATEX-Pumpen der Kat. 1, 2 und 3 wenden Sie sich bitte an uns.



Technische Daten			
SOGEVAC Drehschieberpumpe		SV 40 ATEX	
		50 Hz	60 Hz
Nennsaugvermögen ¹⁾	m ³ /Std.	46,0	55,2
Volumenstrom ¹⁾	m ³ /Std.	26,0	29,0
IIB + H ₂			
IIA		35,0	42,0
Endtotaldruck			
ohne Gasballast ¹⁾ IIA / IIB + H ₂	mbar	≤ 0,8	
mit Gasballast ¹⁾ IIA / IIB + H ₂	mbar	≤ 1,5	
Wasserdampftoleranz ¹⁾	mbar	30	
Ölfüllung	l	2,0	
Geräuschpegel	dB(A)	63	68
Motorleistung max.	kW	1,5	1,8
Nenn Drehzahl	U/min	1500	1800
Gewicht (mit Öl)	kg	110	
Anschlüsse, Einlass IIB + H ₂ und Auslass		G 1 1/4"	
Anschlüsse, Einlass IIA		G 3/4"	
Abmessungen (L x B x H)	mm	768 x 490 x 437	

Bestelldaten*	SV 40 ATEX
SOGEVAC SV 40 ATEX IIA / IIB + H ₂ (50 Hz) nach 2014/34/EU	
 II 1/2 Gh IIB + H ₂ T4 Gb (+5 °C ≤ t _a ≤ 40 °C) EG-Prüfbescheinigung: PTB04ATEX4013X] mit permanentem Gasballast	960 345
 II 1/2 Gh IIB + H ₂ 160 °C Gb (+5 °C ≤ t _a ≤ 40 °C) EG-Prüfbescheinigung: PTB04ATEX4013X] ohne Gasballast	960 346

¹⁾ nach DIN 28 400 ff.

* Auszug aus unserer Produktlinie. Details zu weiteren Motorspannungen/Frequenzen sowie Zubehör und Wartungsmaterialien sind auf Anfrage erhältlich.

Für alle Anfragen und Bestellungen zu ATEX-Produkten der Kategorien 1 und 2 verwenden Sie bitte unseren ATEX-Fragebogen. Dieses Dokument kann auf www.leybold.com heruntergeladen werden. Senden Sie uns einfach eine E-Mail.

SOGEVAC-Systeme

Systeme, die auf **SOGEVAC**-Drehschieberpumpen in Kombination mit Wälzkolbenpumpen der **RUUVAC**-Produktfamilie WA, WS oder WH basieren, sind der Industriestandard für mäßig anspruchsvolle Prozesse.

Vakuumsysteme, die auf ölgedichteten **SOGEVAC**-Pumpen basieren, bieten ein ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis für eine Vielzahl von industriellen Anwendungen.

Unsere Lösung

- Vollständig modulares Systemdesign mit Kombinationen aus Standard-Komponenten
- Intelligente Kombinationen aus **SOGEVAC**-Drehschieberpumpen und **RUUVAC**-Wälzkolbenpumpen
- Kurze Reaktionszeiten bei Angeboten
- Kürzere Vorlaufzeiten als bei kundenspezifischen Pumpensystemen
- Durchdachtes Servicekonzept
- Standard-Schaltschrank mit identischem Betriebskonzept
- Genormte E/A-Schnittstelle
- Zusätzliche Funktionen wie Not-Halt-Schalter (EMS)



Öl für SOGEVAC-Pumpen

LEYBONOL Öle und Schmiermittel von Leybold wurden speziell für die hohen Anforderungen in der Vakuumtechnik entwickelt. Ihr Dampfdruck ist bei hohen Temperaturen niedrig, und Wassergehalt sowie Wasseraufnahme sind minimal. Ihre Viskositätseigenschaften sind flach, die Schmiereigenschaften sind ausgezeichnet, und sie weisen eine hohe Beständigkeit gegen thermische Zersetzung und erhöhte mechanische Belastung auf. Je nach Anforderungen (Beständigkeit gegen Hydrolyse oder Oxidation, Nichtbrennbarkeit, DOT-Kompatibilität, Eignung für die Lebensmittelindustrie usw.) sind verschiedene Ölfractionen, Fette und Pumpenflüssigkeiten erhältlich.



SOGEVAC-Modelle

LEYBONOL-Öle

	SV 16 D	SV 25 D	SV 10 B	SV 16 B	SV 25 B	SV 40 B	SV 65 B	SV 100 B	SV 120 B	SV 200 B	SV 300 B	SV 320 B	SV 630 B	SV 750 B	SV40 ATEX Kat. 1
LVO 120 (Standard-Mineralöl)	☐	☐	☐	☐	☐	☐ ¹⁾									
LVO 130 (Standard-Mineralöl)	☐	☐				☐ ²⁾	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
LVO 140 (Lebensmitteltaugliches Öl)	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐						
LVO 150 (Lebensmitteltaugliches Öl)					☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
LVO 211 (synthetisches Esteröl)	☐ ²⁾	☐ ²⁾	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
LVO 300 (PAO-Synthetiköl)	☐	☐				☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
LVO 400 (PFPE-Öl)							☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	
LVO 420 (PFPE-Öl)	☐	☐													
LVO 702 (Synthetiköl auf Basis zyklischer Kohlenwasserstoffe)	☐	☐	☐	☐	☐										
LVO 710						☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
DOT 4						☐									

☐ = Standard

☐ = Möglich

☐ = bitte Leybold kontaktieren

¹⁾ = mit Einphasenmotor

²⁾ = mit Drehstrommotor

³⁾ = ATEX nur außen

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte an unsere technischen Vertriebs. **Informationen zu Ölspezifikationen finden Sie in unserem Gesamtkatalog.**



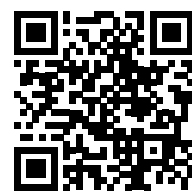
Empfohlene Vakuumöle	LVO 120/130	LVO 140/150	LVO 211	LVO 300	LVO 400/420	LVO 702/710	DOT 4
----------------------	-------------	-------------	---------	---------	-------------	-------------	-------

Anwendungen							
Vakuumbeschichtung	•		•		•	•	
Forschung und Entwicklung	•		•		•	•	
Chemie/Pharma	•		•	•	•	•	
Metallurgie/Öfen	•		•			•	
Herstellung von Leuchten und Röhren	•		•			•	
Automobilindustrie							•
Weltraumsimulation	•					•	
Umwelttechnik	•			•		•	
Kühlung und Klimatisierung	•			•		•	
Elektrotechnik	•			•		•	
Maschinenbau	•	•		•	•	•	
Medizintechnik	•	•	•	•		•	
Gefriertrocknungssysteme	•			•		•	
Vorpumpen für Hochvakuum pumpensysteme	•			•	■	•	
Lebensmittelindustrie **	•	•		•		•	
Anlagentechnik	•			•		•	
Energietechnik/Fernwärme	•		•			•	
Reinigung	•	•		•	•	•	
Verpackung	•		•	•		•	

** siehe Spezialkatalog „Vakuum pumpen für Lebensmittelverpackung und -verarbeitung“

• = Standard
■ = Bitte Leybold kontaktieren

Das richtige Öl für
Ihre Pumpe finden Sie
mit dem **Ölfinder**:



Service: einfach, kompetent, zuverlässig



Wo auch immer Sie sind, wir sind vor Ort

Mit unserem umfassenden Angebot an innovativen Servicelösungen bieten wir Ihnen einen unübertroffenen Kundendienst für Ihre Leybold Vakuumpumpen und verpflichten uns dazu:

- Ihnen einen zuverlässigen, erstklassigen Kundendienst über den gesamten Lebenszyklus Ihrer Pumpe zu bieten, egal wo auf der Welt sie installiert ist
- Die Maximierung der Betriebszeit Ihrer Pumpe und die Gewährleistung des bestmöglichen Services zu ermöglichen
- Fachkundige Unterstützung bei der vorbeugenden Wartung und Reparatur zu gewährleisten

Lesen Sie weiter, um mehr über unser umfassendes Angebot an Vakuumpumpen-Services zu erfahren und herauszufinden, wie unsere Spezialisten Ihnen helfen können. Die Vorteile sind maximale Betriebszeiten, niedrige Betriebskosten und längere Lebenszyklen.



Service: einfach, kompetent, zuverlässig



SERVICEPLÄNE

Unser umfassendes Angebot an Serviceplänen wurde entwickelt, um bei Ihren Pumpen die Gesamtbetriebskosten möglichst niedrig zu halten und Leistung wie Betriebszeit zu maximieren. Ob vorbeugende Wartungspläne oder Garantieverlängerungen – unsere Verträge sind maßgeschneiderte Lösungen und die perfekte Lösung für Ihre Anforderungen, sodass Sie sich ganz auf Ihre Produktion konzentrieren können.



Inbetriebnahme

Wir helfen Ihnen dabei, dass Ihre Ausrüstung ordnungsgemäß eingerichtet und in Betrieb genommen wird. In Zusammenarbeit mit Ihnen vor Ort schaffen unsere ausgebildeten Vakuumspezialisten die Gewissheit, dass Ihre Einrichtung erfolgreich ist und so eine optimale Leistung für Ihren produktiven Prozess gewährleistet.



KALIBRIERUNG VON VAKUUMMESSGERÄTEN

Rentabilität und Prozesssicherheit sind zwei der wichtigsten Aspekte in der Produktion. Um beides aufrechtzuerhalten, ist eine genaue Kalibrierung der Messgeräte erforderlich. Wir bieten eine anwendungsspezifische Kalibrierung von Messgeräten, die drei Stufen umfasst: Certified, Factory und Alignment. Wählen Sie die für Ihre Anwendung geeignete Stufe und profitieren Sie von einer Reihe von Vorteilen.



ERSATZTEILE UND KITS

Unsere Original-Ersatzteile passen perfekt zu Ihrer Vakuumpumpe und gewährleisten hohe Zuverlässigkeit, Leistung und lange Lebensdauer. Um den Arbeitsablauf zu vereinfachen und sicherzustellen, dass Sie alles haben, was Sie für Ihre Pumpe benötigen, haben wir Ersatzteilkits für bestimmte Wartungsarbeiten zusammengestellt.



SERVICE TECHNOLOGY CENTER

Unsere Service Technology Center sind für die Wartung Ihrer Pumpen bei jeder Anwendung auch unter erschwerten Bedingungen ausgestattet. Von der vorbeugenden Wartung bis zur Reparatur bieten wir transparente Festpreislösungen und tun alles dafür, dass Ihre Pumpe läuft.



KUNDENDIENST

Unsere Vakuumpumpenexperten kommen zu Ihnen, um die Wartung Ihrer Pumpen durchzuführen, egal ob es sich um Routinewartung oder Fehlerbehebung handelt. Kompetent, zuverlässig und hilfsbereit: Unsere Leute wissen, was Ihre Pumpen brauchen, um einwandfrei und optimal zu arbeiten.



AUSTAUSCHSERVICE

Unser Austauschservice hilft Ihnen, Ihre Serviceanforderungen zu erfüllen, um Ihren Betrieb aufrechtzuerhalten und das Risiko von Produktionsausfällen zu vermeiden. Wir bieten Ihnen eine vollständig getestete, generalüberholte, funktionsfähige Pumpe, die mit Ihrer Pumpe identisch ist und über eine umfassende 12-monatige Garantie zu einem festen Preis verfügt. Dadurch werden Risiken vermieden und Ihre Produktionsverfügbarkeit gesichert.



ZERTIFIZIERTE PRODUKTE

Unser breites Sortiment an zertifizierten Produkten bietet die Sicherheit von Qualität, Zuverlässigkeit und Leistung und ist zudem kostengünstiger. Sie werden in unseren voll ausgestatteten Anlagen überholt, zeitnah geliefert und unterliegen der Garantie. Unsere professionellen, werksgeschulten Servicetechniker verwenden Original-Leybold-Ersatzteile für die Wiederaufbereitung aller Einheiten.



GENIUS INSTANT INSIGHTS™

Unsere Konnektivitätslösung bietet Ihnen rund um die Uhr mobilen Fernzugriff auf Ihre Vakuumpumpen. Alarmer bei Ausfällen, Wartungsarbeiten, Einblicke in Betriebszeit und Energieverbrauch werden im GENIUS Portal übersichtlich dargestellt. Mit GENIUS können Sie Echtzeit-Benachrichtigungen über wichtige Ereignisse des Vakuumsystems einrichten und so kostspielige Ausfallzeiten und Produktionsausfälle vermeiden – problemfreie, zuverlässige Vakuumpumpenanlagen waren noch nie so einfach und praktisch.



LEYBONOL-VAKUUMPUMPENÖL

LEYBONOL wurde speziell für eine hohe Leistung Ihrer Vakuumpumpe entwickelt. Die Premiumqualität von LEYBONOL sorgt für lange Ölwechselintervalle und reduziert neben dem Stromverbrauch auch die Verschleiß- und Wartungskosten. Unsere zertifizierten Öle halten Ihre Produktion am Laufen und verlängern die Lebensdauer Ihrer Pumpen.

Das richtige Öl für Ihre Pumpe finden Sie mit dem **Ölfinder**:



Wo auch immer Sie sind, wir sind vor Ort

Mit unserem umfassenden Angebot an innovativen Service-Lösungen erhalten Sie von uns unübertroffenen Support für Ihre Leybold Vakuumpumpen. Wir bieten Ihnen:

- **Einen weltweiten und zuverlässigen, erstklassigen Service während der gesamten Lebensdauer Ihrer Pumpe, unabhängig vom Installationsort**
- **Die Maximierung der Betriebszeit Ihrer Pumpe und Gewährleistung des optimalen Service**
- **Fachkundige Unterstützung bei der vorbeugenden Wartung und Reparatur**



Optimale Betriebszeit und die Reduzierung des Ausfallrisikos sind von entscheidender Bedeutung. Wo auch immer Sie sind, Leybold unterstützt Sie als Vakuum-Servicepartner. Unser Serviceteam und unsere vollständig ausgestatteten Service Technology Center stehen Ihnen zur Verfügung.

- | | | | |
|----------------------|-------------------|---|--------------------------|
| ■ Öl und Ersatzteile | ■ Ersatzpumpen | ■ Gebrauchte zertifizierte Vakuumpumpen | ■ Pumpenreparaturzentren |
| ■ Serviceverträge | ■ Service vor Ort | | ■ Pumpenvermietung |



Pioneering products. Passionately applied.